



**BULLETIN TRIMESTRIEL
DES SERVICES**

Période	Février à mai 2025
Service	Tous les services
Rencontre de Conseil	10 juin 2025

Ce bulletin trimestriel des services est présenté au Conseil trois fois par année par les directeurs de services et fournit des mises à jour sur les activités et projets quotidiens en cours. Contrairement au rapport du plan stratégique, ce document inclut des informations spécifiques aux opérations courantes et permet de suivre les progrès réalisés tout au long de l'année dans les divers services municipaux.

SERVICE DES FINANCES

Pour le service des finances, les mois de février à mai sont consacrés à la fermeture de l'année précédente et à la préparation de l'arrivée des auditeurs.

À la fin février, le service des finances a envoyé les T4 des employés, en plus d'avoir effectué les différentes conciliations requises par la législation (WSIB, OMERS, EHT). Cette année, la gestion d'OMERS s'est avérée beaucoup plus complexe en raison de l'ajout de nombreux employés à temps partiel (pompiers).

La facturation de l'eau et des égouts pour les mois de janvier à mars a été envoyée au début du mois d'avril.

Les permis commerciaux ont été envoyés en début d'année. Toutefois, des suivis ont été nécessaires et des réponses ont dû être apportées aux questions des nouveaux commerçants.

Un suivi des médailles pour chiens non renouvelées en mars a été effectué : collecte des paiements, traitement des formulaires, envoi des médailles par la poste, etc.

Au mois de mars, les factures pour les taxes intérimaires ont été envoyées aux résidents.

Le service a apporté un soutien administratif au service des communications pour la distribution des médailles de reconnaissance destinées aux bénévoles.

Le projet de modification de la facturation de l'eau et des égouts a nécessité beaucoup de temps. Il a fallu rendre les données compatibles avec le système comptable de la municipalité afin qu'il puisse communiquer avec le nouveau système. De plus, les numéros des MXU doivent être changés au fur et à mesure que les remplacements sont effectués sur le terrain.

Le trésorier a offert un soutien au service des communications pour filmer les réunions du conseil municipal.

Finalement, énormément de temps a été investi dans la collecte des données pour le plan des actifs municipaux.

**SERVICE DE LA GREFFE, DES COMMUNICATIONS ET DU
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**



Le procès-verbal de la rencontre est disponible sur le site internet municipal. Depuis, le paquet d'application fut envoyé au ministre des Affaires municipales et du Logement. Nous anticipons une réponse cet été.

Événement de distribution d'arbres, 10 mai 2025

L'événement de distribution gratuite d'arbres s'est tenu au Complexe J.R. Brisson. Plus de 60 participants sont venus y récupérer leurs arbres. L'activité comprenait également, grâce à la participation du comité de mobilisation communautaire, un échange de semences et une vente de plantes. Les résidents ont aussi pu obtenir de l'information pertinente sur l'achat de barils d'eau de pluie.

Conférence de presse pour remercier la Fondation Trillium, 13 mai 2025

La Municipalité a souligné la contribution de 140 000 \$ pour les multiples améliorations au Centre Paul-Émile Lévesque.

Instagram

Le groupe des communications travaille à la création d'un compte Instagram pour la Municipalité. Cette plateforme pourrait s'avérer particulièrement utile pour rejoindre les jeunes adultes, qui en sont de grands utilisateurs.

Programme – Croissance de la canopée des collectivités canadiennes

L'Office de la conservation de la nature de la Nation Sud a précédemment proposé un partenariat municipal pour la plantation d'arbres avec la Municipalité. Le Conseil a accepté d'y contribuer 7 500 \$ en 2025. En retour, et sous réserve d'approbation, le programme permettrait d'obtenir pour 15 000 \$ d'arbres. De plus, la Municipalité a choisi d'allouer un montant supplémentaire de 3 750 \$ en 2026, spécifiquement pour le parc Bird's Eye View. Si approuvé, cela permettrait d'obtenir pour 7 500 \$ d'arbres pour ce site.

Facebook – Statistiques

Affichages – Février à mai	Abonnés	Durant les 5 dernières semaines	Affichages populaire
98	Plus de 3 400	Portée de 9 500 utilisateurs	Classe de vélo stationnaire: 2 900 Affichage d'emploi pour le Chef du Service en bâtiment : 1 300

SERVICE RÉCRÉATIFS ET LOISIRS

Au cours des derniers mois, le Service des parcs et loisirs a été fier de soutenir une variété d'activités communautaires, d'événements récréatifs et de jalons importants liés à nos installations municipales, contribuant ainsi à enrichir la qualité de vie à Casselman.

Nos installations ont été animées par une énergie incroyable, accueillant des centaines de résidents venus voir des matchs de hockey locaux, notamment la participation des Vikings Jr. B en demi-finale des séries éliminatoires, ainsi que le très attendu Tournoi communautaire de hockey. Ces événements ont rassemblé la communauté et souligné la popularité constante des sports sur glace dans la région.

L'aréna J.R. Brisson a également fait l'objet d'une évaluation complète de l'état du bâtiment afin de soutenir la planification et l'entretien à long terme. Avec la saison de glace maintenant terminée, les systèmes de réfrigération ont été éteints pour une pause bien méritée, assurant la durabilité de notre équipement pour les saisons à venir.



Grâce à la générosité du Club Richelieu, du Club Optimiste, des Chevaliers de Colomb et du Comptoir Populaire Deguire, six nouveaux supports d'aide au patin ont été achetés pour améliorer la sécurité et l'accessibilité du patinage libre du dimanche, qui accueille entre 60 et 125 participants chaque semaine. En matière de sécurité, un don de 5 000 \$ a également été reçu du Comptoir Populaire Deguire afin de contribuer à la mise à niveau urgente du système de suppression d'incendie dans la cantine et la cuisinette.

Nos espaces ont été en forte demande, accueillant une variété d'événements publics et privés qui ont démontré la polyvalence de nos lieux. Parmi les moments forts : une compétition régionale de kung-fu, une soirée d'humour, les assemblées générales annuelles de CAPRAC et du Comptoir Populaire Deguire, un séminaire avec Étienne Drapeau et Marc Gervais, une compétition de bras de fer, une collecte de fonds de barils de pluie avec échange de semences, ainsi que plusieurs célébrations de vie rassemblant familles et amis.

La salle communautaire a continué de jouer un rôle civique essentiel, servant de lieu de vote pour les élections fédérales et provinciales, et accueillant un débat télévisé en partenariat avec TVC22. Elle a également reçu plus de 300 élèves dans le cadre du tournoi d'improvisation organisé par l'École secondaire catholique de Casselman, un bel exemple d'engagement jeunesse dans nos espaces publics.

Un développement important a également eu lieu au 750 rue Principale, où le CSEPR a tenu une conférence de presse dans le gymnase pour annoncer l'ouverture officielle de son nouveau bureau, renforçant l'utilisation stratégique de nos bâtiments municipaux à des fins de service public.

Ces derniers mois témoignent pleinement de l'esprit communautaire, de l'excellence opérationnelle et de l'énergie collaborative qui définissent les Parcs et loisirs à Casselman.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS, DE LA RÈGLEMENTATION ET DES RESSOURCES PHYSIQUES

Les travaux à compléter cette année pendant la période estivale sont nombreux. Les rues Alice et St-Joseph (entre St-Isidore et Cartier) seront repavés, ces travaux devraient être complétés d'ici mi-Juillet. Pour les trottoirs, déjà complétés sont Montcalm (côté sud, de Principale à St-Thérèse), St-Jean (côté est, de Montcalm à Dollard), et St-Isidore (en face du bureau de poste entre Principale et Brébeuf). À venir, il reste Dollard (côté nord, de St-Jean à Principale et Jeanne Mance (côté sud, de St-Joseph et Principale). De plus, les travaux d'achèvement sur la rue St-Isidore se poursuivent, et la réfection du trottoir, la couche d'asphalte finale ainsi que le paysagement devraient être complétés pour la fin juin.

Notre mécanicien a complété la fabrication de notre nouvelles patcheuse. Un outil fait sur mesure pour la grosseur de notre municipalité. Vous pourrez la remarquer dans les rues de Casselman, à l'arrière de notre tracteur bleu New Holland.

Les nouveaux STOP coins Jeanne mance et St-Joseph, Brébeuf et Dollard (avec traverse piétonnière) sont installés.

Le projet d'installation des nouvelles boites de lecture pour les compteurs d'eau est presque terminé. Toutes les lectures se feront maintenant en temps réels, nous pourrons ainsi mieux gérer la consommation de l'eau potable.

À venir en juillet, le changement de notre contracteur pour la collecte des déchets de Mike's Waste à Miller Sanitation. Des communications seront créées pour informer nos résidents du changement. Un accord a également été signé avec GFL pour l'enfouissement de nos déchets à Moose Creek, l'entente est d'une durée de 7 (sept) ans, même chose que le contrat avec Miller Waste.



Le service de la construction poursuit ses activités quotidiennes, incluant l'utilisation du logiciel Citywide. Ce logiciel est désormais également accessible au public par l'entremise d'un portail en ligne. Cette fonctionnalité permet de recevoir les demandes de permis de façon numérique, tout en offrant aux demandeurs la possibilité d'obtenir des mises à jour, de consulter les plans approuvés et de planifier des inspections. Il s'agit d'une approche novatrice et d'une des premières initiatives du genre dans notre région.

SERVICE D'URBANISME

Le service d'urbanisme à compléter le travail pour l'adoption de l'entente de pré-service permettant d'effectuer les travaux d'infrastructure du lotissement du Domaine Prestige.

Le service d'urbanisme travail avec le service d'ingénierie municipal afin de compléter l'aménagement des sentiers de la phase 2A du projet de lotissement du Domaine de la Rivière Nation ainsi que la clôture de sécurité autour du bassin de rétention situé dans la phase 3 du projet.

Le service d'urbanisme travail avec le service d'ingénierie municipal afin de coordonner les revues des inspections et travaux d'infrastructure de la phase 2B du projet de lotissement du Domaine de la Rivière Nation.

Le 5 mars, 2025, une réunion du Comité de dérogation a été tenu pour entendre une demande de dérogation concernant la construction d'une piscine et patio à une distance légèrement réduite par rapport à la distance minimale de la ligne des hautes eaux de la Rivière Nation Sud requise en vertu du règlement de zonage municipal. Cette demande a été approuvée sans condition, et la décision est maintenant finale et exécutoire.

Le service d'urbanisme a travaillé avec le service de la Greffe afin d'enregistrer la municipalité sur le portail de dépôt électronique ontarien de l'aménagement du territoire (TOAT).

Le service d'urbanisme a terminé le travail d'exécution et d'enregistrement sur les titres de l'entente de plan d'implantation du projet de développement du bâtiment multi résidentiel sur la propriété au 37 rue Richer Close.

Le service d'urbanisme travail avec le Comité ad hoc, le consultant/urbaniste de services professionnel et l'autorité approbatrice des Comtés unis de Prescott et Russell sur la refonte et mise à jour du Plan officiel de Casselman.

Le service d'urbanisme travail avec le technologue en ingénierie municipal afin de soumettre une application de modification au règlement de zonage visant à prendre une décision sur la relocalisation des kiosques de Noël dans la cour arrière de la propriété au 750 rue Principale.

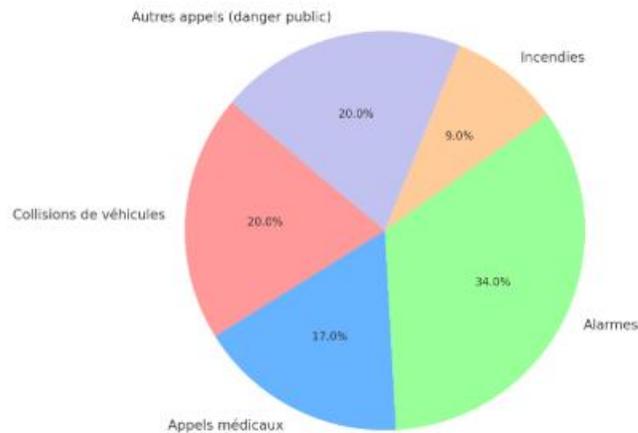
SERVICE D'INCENDIE

Incidents

Le service d'incendie a répondu à 31 appels depuis le début de l'année ; 20 % de ces appels étaient des collisions de véhicules, 17 % des appels médicaux, 34 % des alarmes, 9 % des incendies et 20 % d'autres appels de danger public.



Répartition des 31 appels du service d'incendie depuis le début de l'année



Prévention des incendies

La division de la prévention des incendies a effectué 38 inspections depuis le début de l'année ; 87 % d'entre elles n'étaient pas conformes lors de l'inspection initiale. Les officiers de prévention travaillent avec les propriétaires, le service de la construction et règlementation pour obtenir la mise en conformité. 21 % de ces dossiers ont déjà été résolus.

Éducation du public

La division de l'éducation publique a organisé 7 événements d'éducation publique : Cooking with Teens, formation à l'utilisation des extincteurs et éducation générale du public. Événements à venir : Fête du Canada

Équipement

Le nouveau camion-citerne a été officiellement mis en service et l'ancien camion-citerne a été transféré aux travaux publics.

Les tests annuels des pompes ont été effectués, quelques réparations seront nécessaires sur quelques véhicules, notamment l'emballage de la pompe, le chauffage de la pompe et les indicateurs.

Les tests Essais Non Destructifs requis ont été effectués sur le véhicule aérien due aux cinq ans. Toutes les réparations ont été estimées et seront effectuées sous peu. Nous pensons que toutes les réparations seront couvertes par le budget opérationnel du département.

Formation

Au total, 10 pompiers ont suivi des cours NFPA au centre de formation régional de Clarence-Rockland ou par le biais d'un contrat d'apprentissage. Beaucoup d'autres sont inscrits pour des cours à venir.

Le département est toujours en bonne voie pour se conformer aux normes qui entrèrent en vigueur le 1er juillet 2026.

**SERVICE DES OPÉRATIONS ET
DES RESSOURCES HUMAINES**

1. Sondage sur la qualité du service à la clientèle

Les résultats du sondage auprès des résidents ont été compilés. Une analyse approfondie est en cours afin de formuler



des recommandations concrètes. Celles-ci seront présentées au Conseil municipal lors d'une séance prévue à cet effet.

2. Collaboration RH intermunicipale

Un nouveau groupe de travail en ressources humaines a été mis sur pied, rassemblant les gestionnaires/employés RH des municipalités des Comtés unis de Prescott et Russell. Des rencontres trimestrielles sont prévues afin d'échanger sur des sujets précis, partager les meilleures pratiques et mettre à profit l'expertise de chacun au bénéfice de l'ensemble des municipalités.

Présentement, le groupe étudie la possibilité de négocier un meilleur tarif pour le système Citation (HR Download), qui héberge les formations obligatoires lors de l'embauche. Ce système pourrait également être utilisé plus largement dans le cadre du projet en santé et sécurité.

3. Appels d'offres

Plusieurs appels d'offres ont été coordonnés au cours du trimestre afin de soutenir les projets en cours au 1 Industriel. Suivant l'obtention du financement nécessaire pour ce projet, les contrats de services seront signés et l'établissement des échéanciers seront effectués. Dès que des dates concrètes deviendront disponibles, une mise à jour sera effectuée à cet effet.

4. Gestion des actifs municipaux

Une formation sur la gestion des actifs a été offerte au personnel concerné. De plus, la coordination est en cours pour l'implantation du nouveau logiciel de gestion des actifs ainsi que pour la mise à jour du plan d'immobilisations conformément aux exigences provinciales.

5. Politique sur les événements spéciaux

Un comité de travail est actuellement à finaliser l'ébauche d'une politique encadrant les événements spéciaux municipaux. Une présentation au Conseil est prévue prochainement pour adoption.

6. Modernisation des formulaires (Citywide)

Des tests sont en cours sur les nouveaux formulaires numériques dans le système Citywide pour les permis et licences. La coordination avec les différents départements se poursuit afin d'optimiser l'expérience utilisateur. Aucune date de mise en ligne officielle n'a encore été fixée.

7. Programme de leadership en santé et sécurité

Lancement officiel en mai du **Programme de leadership en santé et sécurité**. Le groupe de travail entamera en 2025 l'identification des besoins et des priorités, en vue d'élaborer un plan d'action structuré pour l'année 2026.



8. Mise à jour du Manuel du personnel

Les modifications au **Manuel du personnel**, incluant l'ajout de nouvelles politiques, ont été finalisées. La version amendée sera présentée au Conseil municipal sous peu pour approbation.



9. Politique d'administration salariale et d'équité salariale

La finalisation des documents liés à la politique d'administration salariale et à l'équité salariale est en cours. Ces documents seront également présentés au Conseil dans les prochaines semaines.